

# الواحة كابيتال ش.م.ع.



الواحة كابيتال  
Waha Capital

التقارير والبيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

## الواحة كابيتال ش.م.ع.

---

الصفحة	المحتويات
١	معلومات عن الشركة
٣ - ٢	المراجعة المالية والتشغيلية
٤	تقرير المراجعة المستقل حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
٥	بيان الدخل الموجز الموحد
٦	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد
٧	بيان المركز المالي الموجز الموحد
٨	البيان الموحد الموجز للتغيرات في حقوق الملكية
١٠ - ٩	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد
١٩ - ١١	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

## الواحة كابيتال ش.م.ع.

---

### معلومات عن الشركة

#### مجلس الإدارة

سعادة السيد/ حسين النويس

رئيس مجلس الإدارة

سعادة السيد/ سيف الهاجري

نائب رئيس مجلس الإدارة

السيد/ أبو بكر خوري

أعضاء مجلس الإدارة

السيد/ كارلوس عبيد

السيد/ فهد سعيد الرقباني

السيد/ خالد الماس

السيد/ منصور الملا

السيد/ سالم راشد النعيمي

الرئيس التنفيذي

ص ب ٢٨٩٢٢

الطابق الرابع، مبنى أصيل

الأبراج الستة ، البطين

أبوظبي

الإمارات العربية المتحدة

المركز الرئيسي

كي بي ام جي لوار جلف ليمتد

ص ب ٧٦١٣

الطابق ١٦، برج الصقر

شارع النصر

أبوظبي

الإمارات العربية المتحدة

المدققون

## الواحة كابيتال ش.م.ع.

### المراجعة المالية والتشغيلية

لقد شهد النصف الأول من هذا العام جهوداً متواصلة من قبل الواحة كابيتال لبناء قاعدة استثمار صلبة في مختلف القطاعات من خلال تحديد الفرص الاستثمارية، و خصوصاً في إمارة أبوظبي و بقية أنحاء دولة الإمارات العربية المتحدة.

وخلال هذه الفترة من العام الحالي رتبت الواحة كابيتال تمويلاً خاصاً بشراء ٩ طائرات نقل عسكرية متطورة لصالح القوات المسلحة لدولة الإمارات العربية المتحدة، بقيمة تصل إلى ٦,٧ مليار درهم (١,٨ مليار دولار).

وقد واصلت المجموعة العمل على تطوير مشروع "المركز"، و هو مشروع متعدد الاستخدامات في إمارة أبوظبي، حيث تم البدء في النصف الأول من العام الحالي بعملية تسوية الأرض الخاصة بالمشروع على مساحة و قدرها مليون ونصف المليون متر مربع، وسيتم ذلك عمليات تجهيز البنى التحتية وتشييد المباني والمرافق الملحقة في المشروع.

إضافة إلى ذلك، قامت المجموعة بتعزيز الذراع الملاحي من خلال الاتفاق على شراء سفينة اضافية و بذلك يزداد أسطولها الحالي إلى ثلاثة سفن. وقد تم تسليم السفينة خلال شهر يوليو ٢٠١٠.

واستطاعت المجموعة تحقيق زيادة مهمة في صافي الربح خلال النصف الأول من عام ٢٠١٠ لتصل إلى ٣٩,٤ مليون درهم مقارنة بـ ٢٠,٦ مليون درهم خلال الفترة الموافقة من العام الماضي.

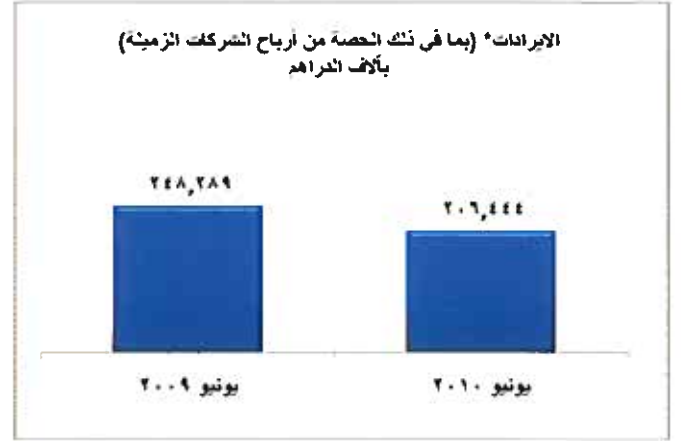
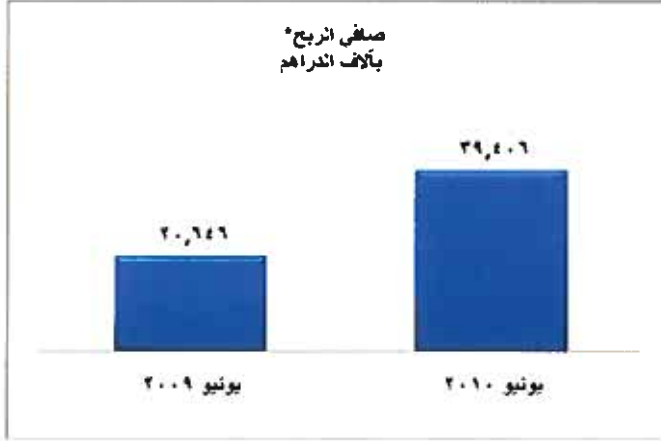
ارتفعت إيرادات المجموعة (بما في ذلك الحصة من أرباح الشركات المستثمر بها و المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية) لتصل إلى ٢٠٦,٤ مليون درهم لفترة الستة أشهر من العام الجاري مقارنة بـ ٢٤٨,٢ مليون درهم لنفس الفترة من العام الماضي.

وقد نجحت المجموعة في خفض تكاليفها التشغيلية والتي ساهمت وبشكل جلي في النتائج المحققة لهذه الفترة من السنة. فقد انخفضت التكاليف التشغيلية إلى ١٢٥,٣ مليون درهم مقارنة بـ ٢١٨,٣ مليون درهم لنفس الفترة من العام الماضي.

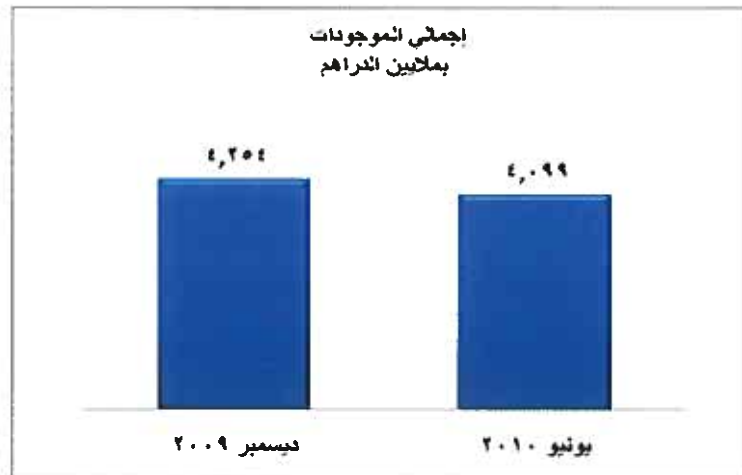
في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ كانت قيمة إجمالي موجودات المجموعة ٤,١ مليار درهم مقارنة بـ ٤,٢ مليار درهم في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. إضافة إلى ذلك، كان للمجموعة التزامات استثمارية بقيمة ١٣٣ مليون درهم والتزامات رأسمالية بقيمة ٥٩٤ مليون درهم كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠.

## الواحة كابيتال ش.م.ع.

### المراجعة المالية والتشغيلية (تابع)



\* لفترة الستة أشهر المنتهية.



عضو مجلس الإدارة

## تقرير المراجعة المستقل حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة

السادة المساهمين  
الواحة كابيتال ش.م.ع.

### مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز المرفق لشركة الواحة كابيتال ش.م.ع. ("الشركة") وشركاتها التابعة (ويشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ وكذلك بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز (يتضمن البيان المرحلي الموحد الموجز للدخل الشامل وبيان منفصل للدخل المرحلي الموحد الموجز) ، والبيان المرحلي الموحد الموجز للتغيرات في حقوق الملكية والبيان المرحلي الموحد الموجز للتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ ("المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة"). تقع مسؤولية اعداد وتقديم هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ والمتعلق بـ "التقارير المالية المرحلية" على عاتق الإدارة. وتتحصر مسؤوليتنا بالتعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة استناداً لأعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل منقح حسابات مستقل للشركة". تنطوي أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية على استفسارات ، بصورة رئيسية من الموظفين المعنيين بالأمور المالية والمحاسبية ، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق المنفذ وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن أعمال المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال أعمال التدقيق ، وبالتالي فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

### الاستنتاج

استناداً لمراجعتنا ، لم يسترعب انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ لم يتم إعدادها ، من كافة النواحي المادية ، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

KPMG

٢٢ يوليو ٢٠١٠

شاراد بهنداري  
شريك  
أبوظبي  
رقم التسجيل ٢٦٧

## الواحة كابيتال ش.م.ع.

### بيان الدخل الموجز الموحد

(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم مالم يذكر خلاف ذلك)

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	ايضاح
(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	
٩٥,٧٤٨	٧٦,٦٦٤	١٩٣,٥٧٩	١٥٠,٧٨٣	الإيرادات
٥٤,٤٦٥	٢٠,٦٧١	٥٤,٧١٠	٥٥,٦٦١	الحصة في الأرباح من شركات مستثمر بها محتسبة وفقاً لحقوق الملكية
٢٤,١٣٣	(٨١٢)	٢٤,١٣٣	٢,٢٧٦	إيرادات/ (خسائر) التشغيل الأخرى
(١٠٠,٤٥٣)	(٦٦,٦٧٤)	(٢١٨,٣١٣)	(١٢٥,٣٩٩)	تكاليف التشغيل
(٢٣,٩٧٧)	(٢١,٥٢٦)	(٤٣,٣٠٠)	(٤٢,٢٩٦)	مصروفات إدارية وأخرى
٤٩,٩١٦	٨,٣٢٣	١٠,٨٠٩	٤١,٠٢٥	الأرباح من الأنشطة التشغيلية
٩,٥١٤	(٢,٣٣٥)	٩,٨٣٧	(١,٦١٩)	إيرادات/ (خسائر) أخرى
٥٩,٤٣٠	٥,٩٨٨	٢٠,٦٤٦	٣٩,٤٠٦	أرباح الفترة
٠,٠٣٤	٠,٠٠٣	٠,٠١٢	٠,٠٢٣	ربحية السهم الأساسية والمخففة (درهم)

تشكل الإيضاحات المسلسلة من ١ إلى ١٧ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

## الواحة كابيتال ش.م.ع.

### بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (كافة المبالغ بالآلاف الدراهم ما لم يذكر خلاف ذلك)

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠
(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)
٥٩,٤٣٠	٥,٩٨٨	٢٠,٦٤٦	٣٩,٤٠٦
			أرباح الفترة
			إيرادات شاملة أخرى
٢,٩٨١	(٤,٦٤٣)	٢,٩٠١	صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتاحة للبيع
-	-	(٣,٠٠٠)	أتعاب مجلس الإدارة
٦٢,٤١١	١,٣٤٥	٢٠,٥٤٧	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة

تشكل الإيضاحات المسلسلة من ١ إلى ١٧ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.



## الواحة كابيتال ش.م.ع.

### بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد (كافة المبالغ بالآلاف الدراهم مالم يذكر خلاف ذلك)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (متقنة)	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (مراجعة)	إيضاح	الموجودات
١٧٧,٨٨٩	٢٠٦,٩٠٨	٦	عقارات إستثمارية
١,٧٦٢,٦٨٨	١,٦٨٧,٢٩٤	٧	موجودات عقود التأجير التشغيلية سفن
٦٠,٠٥٦	٥٨,٥٥٤		إستثمارات في عقود تأجير تمويلية
٤٥,٦٥١	٤٣,٨٦٥		قروض إستثمارية
٤٣٠,٩٤٢	٤١٣,٦٦١		إستثمارات في شركات مستثمر بها محتسبة وفقاً لحقوق الملكية
١,٠٨٥,٦٠٨	١,٢٤٣,٤٥٤	٨	إستثمارات متاحة للبيع تكاليف المشاريع أثاث ومعدات
٦٥,٣٩٨	٥٩,٦٤٣		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١١,٧٤٦	١٠,٢١٨		تقديرة محتجزة
٥,٠٥٢	٨,٩٢٦		نمذ مدينة تجارية وأخرى النقد وما يعادله
١٢٢,٠٦٨	٦,٥٩٩		
٩٦,٦٩٦	٧٩,٦٨٤		
٦٤,٥٤٤	٢٣٠,٧٩٣	٩	
٣٢٥,٢٦٦	٤٨,٩٦٨		
<u>٤,٢٥٣,٦٠٤</u>	<u>٤,٠٩٨,٥٦٧</u>		إجمالي الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
١,٥٧٥,٠٠٠	١,٧٣٢,٥٠٠	١٠	رأس المال
٦٤,٦١٠	٦٤,٦١٠		احتياطي قانوني
١,٣٣٢	(٤,٠٥٩)		احتياطي إستثمارات متاحة للبيع
٢٩٦,٨٦٩	١٣٠,٤٠٠		أرباح محتجزة
<u>١,٩٣٧,٨١١</u>	<u>١,٩٢٣,٤٥١</u>		
			المطلوبات
٢,٠٨٨,٧٦٢	١,٩٨٨,٢٢٣		قروض
٢٢٧,٠٣١	١٨٦,٨٩٣	١٢	نمذ داننة تجارية وأخرى
<u>٢,٣١٥,٧٩٣</u>	<u>٢,١٧٥,١١٦</u>		
<u>٤,٢٥٣,٦٠٤</u>	<u>٤,٠٩٨,٥٦٧</u>		إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات

لقد تم التصريح بإصدار هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بتاريخ ٢٢ يوليو ٢٠١٠ من قبل مجلس الإدارة وتم توقيعها بالنيابة عنهم من قبل:



الرئيس المالي



عضو مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المسلسلة من ١ إلى ١٧ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

## الواحة كابيتال ش.م.ع.

### البيان المرحلي الموجز الموحد للتغيرات في حقوق الملكية

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠  
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم مالم يذكر خلاف ذلك)

الإجمالي	أرباح محتجزة	احتياطي أسهم متاحة للبيع	احتياطي قانوني	رأس المال	إيضاح
١,٧٩٧,٨٧٠	١٨٣,٥١٣	(٣,٥٧٥)	٤٢,٩٣٢	١,٥٧٥,٠٠٠	في ١ يناير ٢٠٠٩ (مدققة)
٢٠,٥٤٧ (٧٨,٧٥٠)	١٧,٦٤٦ (٧٨,٧٥٠)	٢,٩٠١ -	- -	- -	إجمالي الأرباح الشاملة توزيعات الأرباح 
١,٧٣٩,٦٦٧	١٢٢,٤٠٩	(٦٧٤)	٤٢,٩٣٢	١,٥٧٥,٠٠٠	في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (مراجعة)
١,٩٣٧,٨١١ ٢٥,٠١٥	٢٩٦,٨٦٩ ٣٠,٤٠٦	١,٣٣٢ (٥,٣٩١)	٦٤,٦١٠ -	١,٥٧٥,٠٠٠ -	في ١ يناير ٢٠١٠ (مدققة) إجمالي الدخل الشامل
-	(١٥٧,٥٠٠)	-	-	١٥٧,٥٠٠	 أسهم علاوة مصدرية
(٣٩,٣٧٥)	(٣٩,٣٧٥)	-	-	-	 توزيعات الأرباح
١,٩٢٣,٤٥١	١٣٠,٤٠٠	(٤,٠٥٩)	٦٤,٦١٠	١,٧٣٢,٥٠٠	في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (مراجعة)

تشكل الإيضاحات المسلسلة من ١ إلى ١٧ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

## الواحة كابيتال ش.م.ع.

### بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠  
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم ما لم يذكر خلاف ذلك)

٢٠٠٩ (مراجعة)	٢٠١٠ (مراجعة)	
		<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>
٢٠,٦٤٦	٣٩,٤٠٦	أرباح الفترة
		تعديلات لـ:
٨١,٣٩٨	٥٨,٩١١	الاستهلاك
٦٠,٤٢٣	٣٢,٨٨٢	فوائد على القروض
-	١,٧٠٩	صافي الخسائر على المشتقات
(٣,٧٩٥)	(٥١١)	فوائد على ودائع مصرفية
(١٢,٨٠٩)	(١٧,٤٦٩)	إيرادات فوائد من قروض استثمارية
(٣٧,٣٦١)	(٢,٠٩٣)	إيرادات فوائد من استثمارات في عقود تأجير تمويلية
		حصة الأرباح من استثمارات في شركات مستثمر
(٥٤,٧١٠)	(٥٥,٦٦١)	بها محتسبة وفقاً لحقوق الملكية
٦,٦٢٠	-	خسائر إنخفاض قيمة موجودات عقود التأجير التشغيلية
(٣,٠٠٠)	(٩,٠٠٠)	تعويضات أعضاء مجلس الإدارة
١٩,٥٨٨	٢,٧٠٢	مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
١٠,٦٨٨	٢,٨٧٥	إطفاء و شطب تكاليف المشاريع
٤,٤٩٩	-	عكس الضريبة المؤجلة
		(أرباح) / خسائر من تقييم موجودات مالية بالقيمة
(٤,١٩٢)	٢,٢٥١	العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٣٢,٥٨٨	٣٢,٧٤٦	دفعات مستلمة من قروض استثمارية
٥٩,٠٩٣	٣,٨٧٩	دفعات مستلمة من استثمارات في عقود تأجير تمويلية
٢,٤٤٦	٤,٤٧٧	توزيعات من الشركات المستثمر بها محتسبة وفقاً لحقوق الملكية
(٥٧,٩٦٩)	(٣٢,٥٤٣)	فوائد مدفوعة على القروض
		التغيرات في رأس المال العامل:
١٩٦,٠٥٨	(٤٧,٢٣٦)	التغير في الذمم المدينة التجارية والأخرى
(٩٥,٧٧٨)	(٧٠,٤٧٦)	التغير في الذمم الدائنة التجارية والأخرى
٢٢٤,٤٣٣	(٥٣,١٥١)	<b>صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية</b>

## الواحة كابيتال ش.م.ع.

### بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (تابع)

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠  
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم مالم يذكر خلاف ذلك)

٢٠٠٩ (مراجعة)	٢٠١٠ (مراجعة)	
		<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</b>
(٢,٥٧٥)	-	شراء موجودات عقود تأجير تشغيلية
(٥٢١,٤٣٨)	(١٠٦,٦٦٢)	استثمارات في شركات مستثمر بها محتسبة وفقاً لحقوق الملكية
١٠,٩٦١	١,٥٨٦	متحصلات من بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من
(٦٥,١٥٢)	-	خلال الأرباح أو الخسائر
(٢٥,٦٩٥)	٣٦٤	إستثمارات قروض
-	(٢٩,٠١٩)	استرداد / (شراء) استثمارات متاحة للبيع
(٧,٠٤٥)	(١,٣٤٧)	تكاليف متكبدة لتطوير أعمال رأسمالية قيد الانجاز
(٤٥٤)	(٥,٢٥٢)	تكاليف مشاريع متكبدة
(٢٤,٧٩٤)	١٧,٠١٢	شراء أثاث ومعدات
٣,٦٦٢	٧١٠	التغير في النقدية المحتجزة
		فوائد مستلمة
(٦٣٢,٥٣٠)	(١٢٢,٦٠٨)	<b>صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية</b>
		<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية</b>
٤٣٧,٦٨٢	٧٦٨,١٣٢	قروض تم الحصول عليها
(٦٣,٨٩١)	(٨٦٨,٦٧١)	قروض تم سدادها
٣٧٣,٧٩١	(١٠٠,٥٣٩)	<b>صافي النقد (المستخدم في) / من الأنشطة التمويلية</b>
(٣٤,٣٠٦)	(٢٧٦,٢٩٨)	<b>صافي النقص في النقد وما يعادله</b>
٢٢٦,٧٩٤	٣٢٥,٢٦٦	النقد وما يعادله في ١ يناير
١٩٢,٤٨٨	٤٨,٩٦٨	النقد وما يعادله في ٣٠ يونيو

تشكّل الإيضاحات المسلسلة من ١ إلى ١٧ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

## الواحة كابيتال ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم مالم يذكر خلاف ذلك)

### ١ التأسيس والعمليات

شركة الواحة كابيتال ش.م.ع. ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة تم تأسيسها في إمارة أبوظبي ، الإمارات العربية المتحدة ، بموجب المرسوم الأميري رقم ١٠ الصادر بتاريخ ٢٠ مايو ١٩٩٧ وقد تأسست بتاريخ ١٢ يوليو ١٩٩٧.

تضم هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ الشركة وشركاتها التابعة (ويشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة") وحصة المجموعة في الشركات الزميلة والشركات المسيطر عليها بصورة مشتركة.

تزاول المجموعة أنشطتها المتمثلة في تأجير الموجودات باهظة الثمن والقطاع البحري وتطوير العقارات والخدمات المالية.

البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وللفترة المنتهية في ذلك التاريخ متوفرة عند الطلب من المكتب المسجل للشركة ، ص.ب. ٢٨٩٢٢ ، الطابق الرابع، مبنى أصيل ، الأبراج الستة ، البطين ، أبوظبي ، الإمارات العربية المتحدة.

### ٢ بيان الالتزام

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤- "التقارير المالية المرحلية". وهي لا تتضمن كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية الموحدة السنوية الكاملة ويتعين قراءتها جنبا إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة

توافقت السياسات المحاسبية، الأحكام والتقديرات الهامة، مبادئ إدارة المخاطر وطرق الاحتساب المطبقة من قبل المجموعة في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مع تلك السياسات المطبقة من قبل المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

## الواحة كابيتال ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم ما لم يذكر خلاف ذلك)

٤ التوحيد

### (أ) الشركات التابعة

لقد تم توحيد البيانات المالية للشركات التالية ("الشركات التابعة") في هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة.

نسبة الملكية		بلد التأسيس	الشركات التابعة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠١٠		
%١٠٠	%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	الواحة للتأجير ش.م.ع.
%١٠٠	%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	الواحة لاند ذ.م.م.
%١٠٠	%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	الواحة ماريتايم ذ.م.م.
%١٠٠	%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	الواحة سبيشال ماريتايم يونتس ذ.م.م.
%١٠٠	%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	الواحة للاستثمارات المالية ذ.م.م.
%١٠٠	%١٠٠	ايل أوفمان	الواحة للتأجير المحدودة - الثانية
%١٠٠	%١٠٠	ايل أوفمان	الواحة للتأجير المحدودة - الثالثة
%١٠٠	%١٠٠	ايل أوفمان	الواحة للتأجير المحدودة - الرابعة
%١٠٠	%١٠٠	ايل أوفمان	الواحة للتأجير المحدودة - الخامسة
%١٠٠	%١٠٠	ايل أوفمان	الواحة للتأجير المحدودة - السادسة
%١٠٠	%١٠٠	ايل أوفمان	الواحة للتأجير المحدودة - السابعة
%١٠٠	%١٠٠	ايل أوفمان	الواحة للتأجير المحدودة - الثامنة
%١٠٠	%١٠٠	ايل أوفمان	الواحة للتأجير المحدودة - التاسعة
%١٠٠	%١٠٠	ايل أوفمان	الواحة للتأجير المحدودة - العاشرة
%١٠٠	%١٠٠	ايل أوفمان	الواحة للتأجير المحدودة - الحادية عشر
%١٠٠	%١٠٠	ايل أوفمان	الواحة للتأجير المحدودة - الثانية عشر
%١٠٠	%١٠٠	ايل أوفمان	الواحة للتأجير المحدودة - الرابعة عشر
%١٠٠	%١٠٠	ايل أوفمان	الواحة للتأجير المحدودة - الخامسة عشر
%١٠٠	%١٠٠	ايل أوفمان	الواحة للتأجير المحدودة - السادسة عشر
%١٠٠	%١٠٠	الولايات المتحدة الأمريكية	الواحة للتأجير الدولية (الولايات المتحدة)
%١٠٠	%١٠٠	جمهورية أيرلندا	أوفينستون ليمتد*
%١٠٠	%١٠٠	جمهورية قبرص	بروناليا تريدينج ليمتد*
%١٠٠	%١٠٠	ماليزيا	الواحة للتأجير - (لابوان) ليمتد*
%١٠٠	%١٠٠	ماليزيا	الواحة للتأجير - (لابوان) ليمتد - السادسة عشر *
%١٠٠	%١٠٠	جزر كايمان	تشارلي للتأجير المحدودة - الخامسة عشر *
%١٠٠	%١٠٠	جزر كايمان	نوفمبر آر جيه للتأجير ليمتد
%١٠٠	%١٠٠	جزر كايمان	اوسكار آر جيه للتأجير ليمتد
%١٠٠	%١٠٠	جزر كايمان	فيكتور للتأجير المحدودة
%١٠٠	%١٠٠	جمهورية أيرلندا	كلير جيت للتأجير المحدودة *
%١٠٠	%١٠٠	فرنسا	فاست جيت للتأجير المحدودة *
%١٠٠	%١٠٠	ايل أوفمان	ألفا الواحة للتأجير المحدودة - الخامسة عشر
%١٠٠	%١٠٠	ايل أوفمان	برافو الواحة للتأجير المحدودة - الخامسة عشر
%١٠٠	%١٠٠	جزر كايمان	هينرك للتأجير المحدودة
%١٠٠	%١٠٠	جزر كايمان	تاماريند للتأجير المحدودة
%١٠٠	%١٠٠	جمهورية أيرلندا	الواحة للتأجير (أيرلندا) المحدودة
%١٠٠	%١٠٠	جمهورية أيرلندا	الواحة للتأجير (أيرلندا رقم ٢) المحدودة
%١٠٠	%١٠٠	جزر كايمان	الواحة للاستثمار رقم ١ المحدودة
%١٠٠	%١٠٠	جزر كايمان	الواحة للاستثمار رقم ٢ المحدودة
%١٠٠	%١٠٠	جزر كايمان	الواحة (كايمان ١) للتأجير المحدودة
%١٠٠	%١٠٠	جزر كايمان	بينيسولا للاستثمارات المحدودة
%١٠٠	%١٠٠	جزء كايمان	أو إل إس بي في ليميتد*
%١٠٠	%١٠٠	برمودا	الواحة فلوت للتأجير ٩٦٣ (برمودا) ليمتد
%١٠٠	%١٠٠	جمهورية قبرص	الواحة فلوت للتأجير رقم ١ ليميتد*
%١٠٠	%١٠٠	جمهورية قبرص	الواحة فلوت للتأجير رقم ٢ ليميتد*

## الواحة كابيتال ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم مالم يذكر خلاف ذلك)

٤ التوحيد (تابع)

(أ) الشركات التابعة (تابع)

%١٠٠	%١٠٠	جزر كايمان	الواحة أوفشور للخدمات البحرية *
%١٠٠	%١٠٠	هولندا	الواحة ايه في كويبراتف يو ايه
%١٠٠	%١٠٠	هولندا	الواحة ايه في هولدنكس بي . في *
%١٠٠	%١٠٠	هولندا	الواحة ايه في بارتيسبيشنز بي في *
%١٠٠	%١٠٠	موريشيوس	الواحة الفا موريشيوس المحدودة *١
%١٠٠	%١٠٠	موريشيوس	الواحة الفا موريشيوس المحدودة *٢
-	%١٠٠	جزر كايمان	الواحة ليمتد *١
-	%١٠٠	جزر كايمان	الواحة ليمتد *٢
-	%١٠٠	جزر كايمان	الواحة ميرمد ليمتد*

\* محتفظ بها بطريقة غير مباشرة من خلال شركات تابعة.

(ب) استثمارات في شركات مستثمر بها محتسبة وفقاً لحقوق الملكية

لدى المجموعة الحصص التالية في الشركات المستثمر بها والمحتسبة وفقاً لحقوق الملكية:

نسبة الملكية		بلد التأسيس	الشركات
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠١٠		

(١) الشركات المسيطر عليها بصورة مشتركة

%٢٧,٥	%٢٧,٥	الإمارات العربية المتحدة	شركة المدينة الصناعية للتبريد
%٥٠	%٥٠	الولايات المتحدة الأمريكية	مشروع ولف أ ٣٤٠ ذ.م.م
%٣٣,٣	%٣٣,٣	الإمارات العربية المتحدة	صندوق مينا للبنية التحتية (المحدود)
%٢٥	%٢٥	الإمارات العربية المتحدة	شركة دنيا للتمويل ذ.م.م
%٦٠	%٦٠	جزر الكايمان	دبليو إف أس (كايمان) المحدودة
%٥٠	%٥٠	جمهورية أيرلندا	أيرفينتشر المحدودة
%٣٣,٣	%٣٣,٣	جزر الكايمان	مينا هولدنكس المحدودة

(٢) الشركات الزميلة

%٤٦,٩	%٤٦,٩	البحرين	بنك أدكس شركة مساهمة بحرينية
%٤٩	%٤٩	جزر كايمان	أبراج أكوا إس بي في ليمتد (محتفظ بها بصورة غير مباشرة من خلال أو إل إس بي في ليمتد)

## الواحة كابيتال ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٥ ربحية السهم

يتم احتساب ربحية السهم من خلال تقسيم الأرباح المنسوبة للمساهمين العاديين على المعدل المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة ( بما في ذلك أسهم العلاوة).

لفترة الـ ٦ أشهر المنتهاية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (مراجعة)	لفترة الـ ٦ أشهر المنتهاية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (مراجعة)	
٢٠,٦٤٦	٣٩,٤٠٦	الأرباح المنسوبة إلى المساهمين العاديين
١,٧٣٢,٥٠٠,٠٠٠	١,٧٣٢,٥٠٠,٠٠٠	عدد الأسهم العادية المصدرة
٠,٠١٢	٠,٠٢٣	ربحية السهم (درهم)

### ٦ العقارات الاستثمارية

الإجمالي	أعمال تطوير قيد الاتجاز	الأراضي	
٦,٧٢٥	٦,٧٢٥	-	في ١ يناير ٢٠٠٩
١٧٧,٥٦٣	١٧,٥٦٣	١٦٠,٠٠٠	الإضافات
(٦,٣٩٩)	(٦,٣٩٩)	-	المشطوبات
١٧٧,٨٨٩	١٧,٨٨٩	١٦٠,٠٠٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة)
٢٩,٠١٩	٢٩,٠١٩	-	الإضافات *
٢٠٦,٩٠٨	٤٦,٩٠٨	١٦٠,٠٠٠	في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (مراجعة)

\* تتضمن تكاليف الاقتراض البالغة ألف ٢٩٣ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: لاشيء).

### ٧ موجودات عقود التأجير التشغيلية

تتضمن الموجودات التشغيلية على الموجودات المحتفظ بها للبيع والبالغة ٣٦,٧٧٥ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ : لاشيء)، والتي تم بيانها بالتكلفة أوصافي القيمة القابلة للتحقيق، أيهما أقل.



## الواحة كابيتال ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٨ استثمارات في شركات مستثمر بها محتسبة على أساس حقوق الملكية

فيما يلي الحركة في الشركات المستثمر بها المحتسبة على أساس حقوق الملكية

٢٠١٠ (مراجعة)	في ١ يناير الإضافات حصة الأرباح التوزيعات المستلمة كما في ٣٠ يونيو
١,٠٨٥,٦٠٨	
١٠٦,٦٦٢	
٥٥,٦٦١	
(٤,٤٧٧)	
<u>١,٢٤٣,٤٥٤</u>	

### ٩ الذمم المدينة التجارية والأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (مراجعة)	الذمم المدينة التجارية * الدفعات مقدماً والسلفيات الفوائد المستحقة الذمم المدينة الأخرى
٦,٣٨٠	١٢٤,٧٥٦	
٣,٥٢٥	٣٦,٤٠٣	
١٦,٩٩٩	١٨,٨٠٤	
٣٧,٦٤٠	٥٠,٨٣٠	
<u>٦٤,٥٤٤</u>	<u>٢٣٠,٧٩٣</u>	

\* كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ كان للمجموعة موجودات مشتقة و التي تم تسويتها خلال الفترة، مما نتج عن انخفاض الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر و الإعراف بدمم مدينة طويلة الأجل بالقيمة العادلة.

### ١٠ رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (ألف درهم) (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (ألف درهم) (مراجعة)	المرخص والمصدر والمدفوع بالكامل: ١,٧٣٢,٥٠٠,٠٠٠ سهم (٢٠٠٩: ١,٥٧٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم) بقيمة ١ درهم للسهم الواحد (راجع الإيضاح ١١)
<u>١,٥٧٥,٠٠٠</u>	<u>١,٧٣٢,٥٠٠</u>	

### ١١ توزيعات الأرباح

وافق المساهمون في الاجتماع السنوي المنعقد في ٢٨ مارس ٢٠١٠ على توزيعات أرباح بمبلغ ٣٩,٣٨ مليون درهم (٢٠٠٩: ٧٨,٧٥ مليون درهم) وأسهم علاوة بقيمة ١٥٧,٥ مليون درهم (٢٠٠٩: لا شيء).

## الواحة كابيتال ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ١٢ الذمم الدائنة التجارية والأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (ألف درهم) (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (ألف درهم) (مراجعة)	
٨,١٧٢	٨٠٢	الذمم الدائنة التجارية
١٣,٤٠٤	١٢,٢٨٨	إيرادات عقود التأجير المستلمة مقدماً
٥,٦٠٨	٥,٩٤٧	الفوائد المستحقة عن القروض
-	٩,٩٨٧	المطلوبات المشتقة
١٢٣,٥٢١	١٠٨,٩٠١	احتياطيات صيانة خاصة بالمستأجرين وودائع تأمينية
٧٦,٣٢٦	٤٨,٩٦٨	الذمم الدائنة والمستحقات الأخرى
<u>٢٢٧,٠٣١</u>	<u>١٨٦,٨٩٣</u>	

### ١٣ تقارير القطاعات

لدى المجموعة أربعة قطاعات يصدر بشأنها تقارير ، مبين أدناه وحدات الأعمال الاستراتيجية لدى المجموعة ، تقوم وحدات الأعمال الاستراتيجية بتقديم منتجات وخدمات مختلفة ، ويتم إدارتها بشكل منفصل حيث أنها تتطلب تقنيات واستراتيجيات تسويق مختلفة. فيما يتعلق بكل وحدة من وحدات الأعمال الاستراتيجية ، يقوم الرئيس التنفيذي بمراجعة تقارير الإدارة الداخلية ، بشكل شهري على الأقل.

#### قطاع التأجير

يمثل قطاع التأجير عمليات المجموعة في التملك والتأجير والبيع والأنشطة الاستثمارية المرتبطة بالموجودات الثابتة والمنقولة.

#### القطاع البحري

يمثل القطاع البحري عمليات المجموعة واستثماراتها في القطاع البحري.

#### الخدمات المالية

يمثل قطاع الخدمات المالية عمليات المجموعة في الخدمات المالية والاستثمارات في المؤسسات المالية المتعددة.

#### قطاع العقارات

يمثل قطاع العقارات عمليات المجموعة في مشروعات تطوير العقارات.

## الواحة كابيتال ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم مالم يذكر خلاف ذلك)

### ١٣ تقارير القطاعات (تابع)

البيانات المالية الموحدة	التجاري		البحري		الخدمات المالية		العقارات		التأجير		الإيرادات
	في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	
١٩٣,٥٧٩	١٥٠,٧٨٣	-	٩,٧١٨	-	-	١٨,٥٨١	-	-	١٩٣,٥٧٩	١٢٢,٤٨٤	
٥٤,٧١٠	٥٥,٦٦١	-	٣,٩٨٢	٩,٧٩٠	(٢٣,٩٦٥)	(١٧,١١٩)	-	-	٦٨,٨٨٥	٦٨,٧٩٨	الحصة في (الخسائر) / الأرباح من الاستثمارات في شركات مستمر بها حصة وفقاً لحقوق الملكية
٢٤,١٣٣	٢,٢٧٦	(١,٨٣٠)	-	-	-	٣,١٢٨	-	-	٢٥,٩٦٣	(٨٥٢)	إيرادات تشغيلية أخرى
٢٠,٦٤٦	٣٩,٤٠٦	(٢٩,٦١٨)	٤,٢٤٢	٨,٢٣١	(٢٦,٩٥٩)	(٤٠٥)	(١٢,٧٤٠)	(٣,٣٦٧)	٨١,٧٢٢	٧٧,٢٣٠	التلج حساب القطاع

جميع المبالغ لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ تمت مراجعتها من قبل مدققي الحسابات.

البيانات المالية الموحدة	التجاري		البحري		الخدمات المالية		العقارات		التأجير		
	في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	
٤,٢٥٣,٦٠٤	٤٤٠,٥٧٧	٤٨٩,٠٢٧	٣٣٦,٢١١	٢٩٥,٧٦٤	٣٩٧,٢٦٦	٤٤٩,٢٧٢	١٧٨,٩٤١	٢٠٩,٥٢٧	٢,٩٤١,٠٥٦	٢,٦١٤,٥٣٠	موجودات القطاع
٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
(مناقشة)	(مناقشة)	(مناقشة)	(مناقشة)	(مناقشة)	(مناقشة)	(مناقشة)	(مناقشة)	(مراجعة)	(مناقشة)	(مراجعة)	

## الواحة كابيتال ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ١٤ معاملات الأطراف ذات العلاقة

تشتمل المعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة خلال الفترة على ما يلي :

مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين:

٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (مراجعة)	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (مراجعة)	الرواتب والمكافآت تعويضات نهاية الخدمة
٢,٦١١	٣,٨٦٦	
١,٠٩٥	٧٠٥	
٣,٧٠٦	٤,٥٧١	

أخرى

لقد قامت المجموعة باستثمار لاشيء درهم ( في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ : ٢٦,٦٩٢ ألف درهم) خلال الفترة في صندوق تتم إدارته بواسطة طرف ذو علاقة. وقد استلمت المجموعة مبلغ ٣,١٢٨ ألف درهم (٢٠٠٩ : لا شيء) كتوزيعات أرباح من الطرف ذي العلاقة.

خلال الفترة استحققت فائدة على قرض مقدم إلى شركة مستثمر بها محتسبة على أساس حقوق الملكية بقيمة ٣,١١٨ ألف درهم (٣٠ يونيو ٢٠٠٩ : لا شيء).

### ١٥ الالتزامات الطارئة والارتباطات الرأسمالية

حيثما كان مناسباً ، تواجه المجموعة في سياق العمل الاعتيادي التزامات طارئة متعلقة بمساهمات الصيانة الخاصة بعقود التأجير. وترى المجموعة أنه لن تنشأ التزامات هامة من هذه الترتيبات التعاقدية.

بتاريخ التقرير كان لدى المجموعة التزامات استثمارية بمبلغ ١٣٢,٥٤٤ ألف درهم ( في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ : ٢٣٨,٨٤١ ألف درهم) و إلتزامات رأسمالية بقيمة ٥٩٤,١٦٢ ألف درهم ( في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ : ٦٢٧,٥٤٨ ألف درهم).

### ١٦ المعلومات المقارنة

لقد تمت إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة، حيثما لزم الأمر، لكي تتطابق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

## الواحة كابيتال ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)  
(كافة المبالغ بالآلاف الدراهم ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ١٧ إفصاحات أخرى

يتم تصنيف تعرض المجموعة فيما يتعلق ببعض الموجودات كمحلي أو خارجي كما هو مبين أدناه:

الإجمالي	الخارجي	المحلي	
١,٧٤٥,٨٤٨	١,٦٨٧,٢٩٤	٥٨,٥٥٤	موجودات عقود تأجير تشغيلية وسفن
٤٣,٨٦٥	٤٣,٨٦٥	-	استثمارات في عقود تأجير تمويلية
١,٢٤٣,٤٥٤	٩٠٨,٤٨٠	٣٣٤,٩٧٤	الاستثمارات في شركات مستثمر بها
٤١٣,٦٦١	٤١٣,٦٦١	-	محتسبة وفقاً لحقوق الملكية
٥٩,٦٤٣	-	٥٩,٦٤٣	قروض استثمارية
٦,٥٩٩	-	٦,٥٩٩	الاستثمارات المتاحة للبيع
٣,٥١٣,٠٧٠	٣,٠٥٣,٣٠٠	٤٥٩,٧٧٠	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
الإجمالي	الخارجي	المحلي	النقد المحتجز
٧٩,٦٨٤	٧٠,٢٠٨	٩,٤٧٦	النقد وما يعادله
٤٨,٩٦٨	١٣,٢٩٤	٣٥,٦٧٤	
١٢٨,٦٥٢	٨٣,٥٠٢	٤٥,١٥٠	